



REPUBLICA MOLDOVA
CONSILIUL RAIONAL ORHEI

MD-3505, or. Orhei, bd. Mihai Eminescu, nr. 2
Tel: +373 235 22058, 22650, Fax: +373 235 20662,
e-mail: consiliu.orhei@or.md <http://or.md>



proiect

DECIZIA Nr. 2/
din februarie 2021

Cu privire la proprietate

În temeiul art.43 alin.(1), lit. c) și d), alin.(2) al Legii nr.436–XVI din 28.12.2006 privind administrația publică locală, Legea nr.100 din 22.12.2017 cu privire la actele normative, art.9 alin.(1), alin.(2), lit. h) și lit. n), art.12 și art.17 al Legii nr.121–XVI din 04.05.2007 privind administrarea și deetatizarea proprietății publice, art.10, art. 118-126 ale Codului Administrativ al Republicii Moldova nr.116 din 19.07.2018, Consiliul Raional Orhei,

DECIDE:

1. Permutarea sediului Direcției Generale Asistență Socială și Protecția Familiei de pe adresa mun. Orhei, stradela Maxim Gorki, 13, în incinta clădirii administrative a Consiliului raional cu adresa juridică bd. Mihai Eminescu, 2.
2. Se transmite bunul imobil cu nr. cadastral 6401304.119.01.001, suprafața 459.0 m², situat în mun. Orhei, stradela Maxim Gorki, 13, de la evidența contabilă a Direcției Generale Asistență Socială și Protecția Familiei la evidența contabilă a Aparatului Președintelui Raionului.
3. Se transmit în posesie și folosință temporară prin contract de comodat, pe un termen de 10 ani Direcției Generale Asistență Socială și Protecția Familiei, bunurile imobile (încăperi), cu suprafața totală de 328.2 m², situate în incinta clădirii administrative a Consiliului raional din bd. Mihai Eminescu, 2, conform Anexei nr.1.
4. Se aprobă Contractul de comodat, conform Anexei nr.2.
5. Transmiterea bunului imobil cu nr. cadastral 6401304.119.01.001 se va efectua conform prevederilor Regulamentului cu privire la modul de transmitere a bunurilor proprietate publică, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.901 din 31.12.2015.
6. Se împuternicește Președintele raionului dl Dinu Țurcanu cu dreptul:
 - 6.1. să instituie prin dispoziție comisia de transmitere a bunului imobil cu nr. cadastral 6401304.119.01.001;
 - 6.2. să semneze contractul de comodat.
7. Serviciul financiar al aparatului președintelui, contabil-șef dna O. Muntean în colaborare cu Serviciul juridic, șef dl M. Bătrincea și Secția Economie și Atragerea Investițiilor, șef dna E. Boguș, vor asigura activitățile de organizare privind executarea prevederilor prezentei decizii.
8. Prezenta decizie se include în Registrul de stat al actelor locale cu drept de atac la Judecătoria Orhei în condițiile Codului administrativ, în termen de 30 de zile de la comunicare persoanelor vizate.
9. Vicepreședintele raionului dl V. Perțu, comisia consultativă de specialitate economie, buget și finanțe (președinte dna N. Parutenco) vor asigura controlul executării prezentei decizii.

Președintele ședinței

Secretarul Consiliului Raional

Serghei Caraman

Coordonat:

D. Țurcanu – președintele raionului

V. Perțu – vicepreședintele raionului

Vizat:

S. Caraman – secretarul Consiliului Raional

E. Boguș – șef, Secția Economie și Atragerea Investițiilor

O. Muntean – șef, Serviciul financiar

M. Bătrincea – șef, Serviciul juridic

Elaborat: M. Apreutesei

Lista
bunurilor imobile (încăperi) ce se transmit în comodat Direcției Generale Asistență Socială și
Protecția Familiei

Nr. crt.	Bunul imobil	Suprafața (m²)
1	Biroul nr.101	37,8
2	Biroul nr.102	15,5
3	Biroul nr.103	15,6
4	Biroul nr.104	15,8
5	Biroul nr.105	14,6
6	Biroul nr.106	15,6
7	Biroul nr.107	15,5
8	Biroul nr.108	12,5
9	Biroul nr.111	22,7
10	Biroul nr.112	23,0
11	Biroul nr.113	21,5
12	Biroul nr.114	22,7
13	Biroul nr.115	25,5
14	Biroul nr.116	69,9
TOTAL		328,2

Secretarul Consiliului Raional Orhei

Serghei Caraman

CONTRACT DE COMODAT nr _____

” ____ ” _____ 2021

mun. Orhei

CAPITOL 1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Consiliul raional Orhei, în persoana președintelui raionului Orhei dlui Dinu Țurcanu, care activează în baza Deciziei consiliului raional Orhei nr.6/4 din 19 noiembrie 2019 „cu privire la alegerea în funcție” și al Legii privind administrația publică locală nr.436-XVI din 28.12.2006, denumit în continuare „**Comodant**”

și

Direcția Generală Asistență Socială și Protecție a Familiei, în persoana dnei Victoria Badicica șef-interimar, care activează în temeiul Deciziei Consiliului raional Orhei nr. 10/17 din 10 decembrie 2020, denumită în continuare „**Comodatar**”,

în temeiul Legii privind administrarea și deținatizarea proprietății publice nr. 121 din 04.05.2007, Regulamentului cu privire la modul de transmitere a bunurilor proprietate publică aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 901 din 31.12.2015, în scopul asigurării bunei funcționări a instituției, au încheiat prezentul Contract de Comodat (în continuare - Contract) cu respectarea următoarelor clauze:

CAPITOL 2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul prezentului Contract reprezintă transmiterea de către **COMODANT** în folosință și posesie temporară **COMODATARULUI**, cu titlu gratuit a încăperilor nr. 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 111, 112, 113, 114, 115 și 116 în bunul imobil din str.M.Eminescu, 2 mun. Orhei, cu suprafața totală de 328,2 m² conform Anexei.

2.2. Încăperile date în comodat vor fi utilizate în calitate de sediu al DGASPF.

2.3. Încăperile aparțin Consiliului municipal Orhei cu titlu de proprietate.

2.4. Predarea Încăperilor va fi efectuată de către **COMODANT** în termen de 3 zile lucrătoare de la data semnării prezentului contract, în baza Actului de predare-primire (Anexa nr. 1 la prezentul contract).

CAPITOL 3. DURATA CONTRACTULUI

3.1. Termenul contractului de comodat este pînă la data de 04.02.2023

3.2. Termenul comodatului poate fi prelungit prin semnarea acordurilor adiționale la contract, cu acordul proprietarului – Consiliului municipal Orhei.

3.3. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării.

CAPITOL 4. PLATA UTILITĂȚILOR

4.1. Plata pentru energia electrică, aprovizionare cu apă, încălzire și alte utilități, va fi efectuată lunar de către **COMODATAR** în mod independent conform facturilor prezentate de furnizori în baza datelor de contor sau a facturilor de plată înaintate de Comodant.

4.2. Plata utilităților vor fi efectuate de către **COMODATAR** începînd cu data semnării actului de predare - primire a Încăperilor date în comodat.

CAPITOLUL 5. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE COMODANTULUI

COMODANTUL se obligă:

5.1. În termen de 10 zile lucrătoare de la semnarea prezentului contract, să pună la dispoziția **COMODATARULUI** Încăperile date în comodat, conform Actului de predare-primire, care este parte integrantă a prezentului Contract.

5.2. Să asigure și să garanteze **COMODARULUI** folosința netulburată, exclusivă și personală a Încăperilor pe toată perioada comodatului, cât și protecția **COMODATARULUI** împotriva oricăror cereri sau acțiuni legale ale terților cu privire la bunurile date, survenite din raporturile de drept ale acestuia cu terții sau din acțiunile/inacțiunile **COMODANTULUI** care contravin prevederilor prezentului contract.

5.3. Să predea bunurile în stare bună de folosință, în corespundere cu normele de securitate tehnică, sanitară și ecologice, precum și cu cerințele de securitate antiincendiară.

5.4. Să nu se implice în activitatea **COMODATARULUI**.

5.5. Să solicite acordul scris al proprietarului, în cazul în care **COMODATARUL** are necesitatea să facă amenajări esențiale interioare în spațiile date în comodat, pentru modificările constructive necesare pentru utilizarea lor conform destinației indicate la p. 2.2 în condițiile legii.

COMODANTUL este în drept:

5.6 Să verifice cum și în ce scopuri sunt exploatate Încăperile date în comodat . În realizarea acestui drept, **COMODANTUL** poate vizita obiectele în orele de lucru, iar în cazul depistării unor încălcări de exploatare a bunurilor, este în drept să ceară de la **COMODATAR** înlăturarea imediată a acestora.

CAPITOLUL 6. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE COMODATARULUI

COMODATARUL se obligă:

6.1. Să utilizeze Încăperile primite în comodat conform destinației indicate la pct. 2.2. al prezentului Contract, precum și să-l mențină într-o stare bună pe toată perioada Contractului.

6.2. Să efectueze plățile pentru utilități la timp și în cuantumul prevăzut la capitolul 4 al prezentului Contract.

6.3. Să întrețină încăperile în condiții bune și în stare sanitară corespunzătoare, precum și în conformitate cu regulile securității și a tehnicii securității.

6.4. Să respecte cerințele securității antiincendiară în conformitate cu legislația în vigoare.

6.5. Să permită accesul reprezentanților **COMODANTULUI** în încăperi pentru efectuarea controlului privind exploatarea lor tehnică și gospodărească în condițiile stabilite de pct. 5.6 al prezentului contract.

6.6. Să acopere cheltuielile curente legate de folosirea și menținerea încăperilor în stare bună de funcționare.

6.7. Să efectueze din contul său reparația curentă a bunurilor cu transmiterea costurilor conform apartenenței de bilanț.

6.8. Să nu dea în subcomodat sau locațiune bunurile, să nu transfere sau cesioneze în parte sau în totalitate nici un drept născut din prezentul contract fără consimțământul scris prealabil al **COMODANTULUI**.

6.9. Să nu echipeze, utilizeze, să nu efectueze orice modificare, îmbunătățire a bunurilor și a sistemelor de utilități care impune modificarea proiectelor în baza cărora acestea au fost instalate sau afectează structura de rezistență a bunurilor, fără consimțământul în scris al **COMODANTULUI**.

6.10. Să restituie bunurile **COMODATARULUI** după încetarea contractului în termen de 10 zile lucrătoare, în stare bună, luând în considerație uzura normală, în baza actului de predare – primire (Anexa nr.2 la contract)

6.11 Să încheie în termen de 30 zile calendaristice din data transmiterii bunurilor contracte directe cu furnizorii de servicii comunale și să efectueze plățile pentru serviciile prestate din numele propriu.

COMODATARUL este în drept:

6.11 Să amplaseze fără consimțământul **COMODANTULUI** panouri cu denumirea **COMODATARULUI**, orare de lucru, logotipuri, drapele, alte semne în conformitate cu legislația în vigoare.

CAPITOLUL 7. MODIFICAREA ȘI REZOLUȚIUNEA CONTRACTULUI

7.1 Modificarea prevederilor prezentului Contract, se efectuează cu consimțământul în scris al ambelor Părți, perfectate sub formă de acorduri adiționale care vor constitui parte integrantă a prezentului Contract.

7.2 **COMODANTUL** poate declara rezoluțiunea anticipată a comodatului:

7.2.1 cu o preavizare de 2 (două) luni dacă în virtutea unor circumstanțe neprevăzute, comodantul însuși are nevoie de bun;

7.2.2 fără preavizare în cazul în care comodatarul:

- a) folosește bunul neconform destinației stabilite în contract, dă bunul, fără acordul comodantului, în folosință unui terț sau supune bunul unui pericol mare, ca urmare a nemanifestării prudenței cuvenite;
- b) comodatarul și-a încetat activitatea.

CAPITOLUL 8. RESTITUIREA BUNURILOR

8.1 La încetarea prezentului Contract din oricare motive, **COMODATARUL** se obligă ca în termen de 10 (zece) zile lucrătoare, să elibereze și să predea bunurile, în baza unui act de predare-primire, în stare tehnică satisfăcătoare, luând în considerare uzura normală.

8.2 La expirarea termenului sau la rezoluțiunea contractului, **COMODATARUL** are dreptul să separe îmbunătățirile, efectuate cu permisiunea **COMODANTULUI**, care pot fi separate fără a se deteriora bunul. În cazul în care **COMODANTUL** refuză separarea, el este obligat să compenseze îmbunătățirile efectuate de

COMODATAR, în mărimea determinată în baza unei evaluări efectuate de către Camera de Comerț și Industrie a R.M

8.3 **COMODATARUL** are dreptul să separe îmbunătățirile efectuate fără permisiunea **COMODANTULUI** dacă pot fi separate fără a se deteriora bunul și dacă **COMODANTUL** refuză să compenseze valoarea lor. În cazul în care îmbunătățirile efectuate fără permisiunea **COMODANTULUI** nu pot fi separate fără a se deteriora bunul, ele devin proprietate a **COMODANTULUI**.

8.4 La cererea **COMODANTULUI** construcțiile neautorizate de el urmează a fi demolate de către **COMODATAR** sau pe contul lui.

CAPITOLUL 9. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

9.1 Părțile poartă răspundere pentru neexecutarea sau executarea inadecvată a obligațiilor ce le revin în corespundere cu prezentul Contract și legislația în vigoare a Republicii Moldova.

9.2 Partea care nu execută sau execută necorespunzător obligațiile asumate în baza prezentului Contract, este ținută să despăgubească cealaltă parte pentru orice acțiuni, proceduri, pretenții, solicitări, pierderi, costuri, cheltuieli sau prejudicii în conformitate cu legislația în vigoare a RM.

CAPITOLUL 10. NEEEXECUTARE FORȚATĂ

10.1 În caz de imposibilitate de executare a obligațiilor contractuale din cauza unor circumstanțe ce nu depind de voința lor, toate responsabilitățile Părților vor fi suspendate pe perioada menținerii acestora. Atât începutul, precum și sfârșitul cazului fortuit vor fi notificate de către partea afectată celeilalte Părți în termen de maxim 5 zile de la apariția/sfârșitul evenimentului și va fi confirmată de organele competente în termen de 15 zile de la apariția/sfârșitul evenimentului.

CAPITOLUL 11. LITIGII

11.1 Contractul este supus legislației Republicii Moldova.

11.2 Toate litigiile care decurg din sau sunt în legătură cu interpretarea sau executarea prezentului Contract, vor fi soluționate pe cale amiabilă între Părți. În cazul imposibilității ajungerii la un consens, acestea vor fi înaintate instanțelor judecătorești competente ale Republicii Moldova

CAPITOLUL 12. CONFIDENȚIALITATEA

12.1. *Informații Confidențiale* vor însemna orice informații sau documente transmise în forma scrisă, orală, electronică sau în orice altă formă, și care formează obiectul obligației de păstrare a confidențialității. Prin « Informații Confidențiale » părțile înțeleg: idei, concepte, planuri de afaceri, invenții, descoperiri, formule, procese, proiecte, specificații, desene, schițe, prototipuri, mostre, îmbunătățiri, dezvoltări, aplicații, mecanisme de siguranță, dosare, rețea, software, baze de date, tehnologie și producție și date de marketing, specificații de produs, acoperire teritorială, date despre clienți sau furnizori, orice alte informații tehnice, financiare sau comerciale, mărci înregistrate, nume comerciale, secrete comerciale și know how, fie ca sunt sau pot fi brevete, înregistrate sau protejate public în alt fel, și în plus orice informații comerciale, financiare, tehnice sau strategice, respectiv cotații, contracte, corespondența de afaceri.

12.2. Părțile înțeleg că existența și conținutul prezentului contract sunt și trebuie să rămână confidențiale. În consecință, părțile se obligă să nu divulge vreunul din aceste elemente unei terțe părți, cu excepția autorităților publice îndreptățite conform legii să le solicite.

12.3. Părțile vor avea următoarele obligații de confidențialitate ce vor exista, atât pe durata prezentului contract, cât și după încetarea acestuia, pe termen nelimitat:

- nu vor folosi în interes personal sau în interesul unor terțe părți informațiile obținute în calitate de parte a prezentului contract;
- nu vor discuta informații de natură confidențială cu terțe persoane, fără aprobarea scrisă a celeilalte părți;
- nu vor permite folosirea de terțe părți a tuturor informațiilor aparținând celeilalte părți.

12.4. Toată informația pusă la dispoziție de una din părți va fi considerată confidențială și nu va putea face obiectul divulgării, copierii sau utilizării de către cealaltă parte și/sau terți, fără avizul scris al părții care a dezvoltat informația.

12.5. Părțile vor fi responsabile de orice prejudicii cauzate din culpa sau neglijența sa sau a personalului său în legătură cu divulgarea, utilizarea improprie și neautorizată a informației în posesia căreia a intrat.

CAPITOLUL 13. CLAUZE FINALE

13.1 Prezentul Contract și anexele sale sunt indivizibile și reprezintă un acord unic al Părților.

13.2. Toate notificările, scrisorile, petițiile și alte comunicații întocmite în legătură cu prezentul Contract urmează a fi efectuate în scris, în limba română. Toate notificările, scrisorile, petițiile și alte comunicații întocmite în

legătură cu prezentul Contract urmează a fi transmise Părții căreia se adresează prin scrisoare recomandată, telex sau fax, sau în caz de modificare a adresei ori numărului de fax la noua adresă sau număr de fax notificate celeilalte Părți.

13.3 În cazul în care anumite prevederi ale prezentului Contract devin nevalide sau ilegale în tot sau în parte, celelalte prevederi rămân în vigoare, iar Părțile sunt de acord să accepte o prevedere legală care este cea mai aproape de scopul Contractului și are un efect juridic și economic similar.

13.4 În cazurile cu privire la comodat și responsabilități neprevăzute direct de prevederile prezentului contract, Părțile se conduc de prevederile legislației civile în vigoare a Republicii Moldova.

13.5 Prezentul contract este încheiat în 2 exemplare originale, în limba română, având aceeași forță juridică și intră în vigoare din data semnării.

Rechizitele și semnăturile părților

COMODANT

Consiliul raional Orhei
or.Orhei, str.M.Eminescu,2
Cod fiscal: 1007601005523
Telefon:0235/22058, 32997

COMODATAR

Direcția Generală Asistență Socială
și Protecția Familiei
or.Orhei, str. M.Eminescu.2
cod fiscal

Președinte

Dinu ȚURCANU

Șef Direcție

Contabil șef

Olga Muntean

Contabil șef

Șef serviciu juridic

M. Bătrînca

Act
de predare-primire din ___ 2021

Consiliul raional Orhei, în persoana președintelui raionului Orhei dlui Dinu Țurcanu, care activează în baza Deciziei consiliului raional Orhei nr.6/4 din 19 noiembrie 2019 „cu privire la alegerea în funcție” și al Legii privind administrația public locală nr.436-XVI din 28.12.2006, denumit în continuare „**Comodant**”

și

Direcția Generală Asistență Socială și Protecție a Familiei, în persoana dnei Victoria Badicica șef-interimar, care activează în temeiul Deciziei Consiliului raional Orhei nr. 10/17 din 10 decembrie 2020, denumită în continuare „**Comodatar**”, am încheiat prezentul Act cu privire la următoarele:

1. Prezentul Act confirmă faptul că **COMODANTUL** a transmis, iar **COMODATARUL** a primit în folosință și posesie temporară încăperile în conformitate cu Contractul de comodat din ___ 2021, numit în continuare Obiect al comodatului după cum urmează:

încăperile nr. 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 111, 112, 113, 114, 115 și 116 în bunul imobil din str.M.Eminescu, 2 mun. Orhei, cu suprafața totală de **328,2 m²**

2. Obiectul comodatului se află în stare tehnică satisfăcătoare pentru utilizare în conformitate cu pct. 2.2. al Contractului de comodat din ___ 2021.

3. Prezenta Anexă este parte integrantă a Contractului de comodat din ___ 2021.

COMODANT

Consiliul raional Orhei
or.Orhei, str.M.Eminescu,2
Cod fiscal: 1007601005523
Telefon:0235/22058, 32997

COMODATAR

Direcția Generală Asistență Socială
și Protecția Familiei
or.Orhei, str. M.Eminescu.2
cod fiscal

Președinte	Dinu ȚURCANU	Șef Direcție
Contabil șef	Olga Muntean	Contabil șef
Șef serviciu juridic	M.Bătrîncea	

NOTĂ INFORMATIVĂ
la proiectul de decizie
„Cu privire la proprietate”

1. Denumirea autorului și după caz, a participanților la elaborarea proiectului

Secretarul Consiliului Raional. Secția Economie și Atragerea Investițiilor.

2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului de decizie și finalitățile urmărite

Proiectul de decizie este elaborat în corespundere cu art.43 alin.(1), lit. c) și d), alin.(2) al Legii nr.436–XVI din 28.12.2006 privind administrația publică locală, Legea nr.100 din 22.12.2017 cu privire la actele normative, art.9 alin.(1), alin.(2), lit. h) și lit. n), art.12 și art.17 al Legii nr.121–XVI din 04.05.2007 privind administrarea și deetizarea proprietății publice, art.10, art. 118-126 ale Codului Administrativ al Republicii Moldova nr.116 din 19.07.2018, în scopul facilitării accesului populației la serviciile sociale prestate de către Direcția Generală Asistență Socială și Protecția Familiei.

Elaborarea deciziei este necesară pentru organizarea activității și asigurarea funcționării optime a Direcției Generale Asistență Socială și Protecția Familiei.

3. Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi

Proiectul de decizie prevede permutarea sediului Direcției Generale Asistență Socială și Protecția Familiei de pe adresa mun. Orhei, stradela Maxim Gorki, 13, în incinta clădirii administrative a Consiliului raional cu adresa juridică bd. Mihai Eminescu, 2 și transmiterea în posesie și folosință temporară prin contract de comodat a încăperilor, cu suprafața totală de 328.2 m², situate în incinta clădirii administrative a Consiliului raional, pentru organizarea activității DGASPF.

Concomitent se transmite bunul imobil (fostul sediu al DGASPF) cu nr. cadastral 6401304.119.01.001, suprafața 459.0 m², situat în mun. Orhei, stradela Maxim Gorki, 13, de la evidența contabilă a Direcției Generale Asistență Socială și Protecția Familiei la evidența contabilă a Aparatului Președintelui Raionului.

4. Fundamentarea economico financiară

Implementarea proiectului de decizie nu prevede alocări ale surselor financiare.

5. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ în vigoare

Proiectul decizie se încorporează în sistemul actelor normative și nu necesită abrogarea/modificarea altor decizii.

6. Avizarea și consultarea publică a proiectului de decizie

În baza celor expuse, proiectul deciziei ”Cu privire la proprietate” a fost avizat de președintele raionului, vicepreședintele raionului responsabil de domeniul economic, investiții și construcții, Secretarul Consiliului Raional, Secția Economie și Atragerea Investițiilor, Serviciul Financiar, Serviciul Juridic.

În scopul respectării prevederilor Legii nr.239 din 13 noiembrie 2013 privind transparența procesului decizional proiectul deciziei este plasat pe pagina web a Consiliului raional www.or.md la directoriul *Transparență decizională*, secțiunea *Consultări publice ale proiectelor*.

7. Constatările expertizei juridice

În temeiul art.37 din Legea nr.100 din 22 decembrie 2017 cu privire la actele normative, proiectul deciziei a fost expus expertizei juridice de către Serviciul Juridic. Structura și conținutul actului corespund normelor de tehnică legislativă.

Reieșind din cele expuse, proiectul de decizie se propune spre avizare comisiilor consultative de specialitate și aprobare în cadrul ședinței Consiliului raional.

/ Șef Secție Economie și Atragerea Investițiilor



Elena Boguș